



Beschlussniederschrift des Gemeindevorstandes

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 254

Sitzung vom - seduta del 14.07.2026

Uhr - ore: 22:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend ent. assente giust.	Abwesend unent assente ingiust.	Fernzugang modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco			
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Carmen Plaseller

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: Zivilschutz: Sicherung der talseitigen orographisch linken und orographisch rechten Flügelmauer am Kaserbachweg vor und nach der Brücke über den Lasankenbach - statische Abnahme: Direktvergabe an Ing. Gunnar Holzer mit Sitz in Meran - CUP: I57H23002060004 - CIG: BC683FBB22

OGGETTO: Protezione civile - Messa in sicurezza del muro d'ala di valle al lato orografico sinistro ed orografico destro lungo la via Kaserbach prima e dopo il ponte sopra al rio Lasanke - collaudo statico: affidamento a Ing. Gunnar Holzer con sede a Merano - CUP: I57H23002060004 - CIG: BC683FBB22

Beschluss Nr. 254 vom 14.07.2026

GEGENSTAND: Zivilschutz: Sicherung der talseitigen orographisch linken und orographisch rechten Flügelmauer am Kaserbachweg vor und nach der Brücke über den Lasankenbach - statische Abnahme: Direktvergabe an Ing. Gunnar Holzer mit Sitz in Meran - CUP: I57H23002060004 - CIG: BC683FBB22

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 239 vom 14.06.2024 wurde das Ausführungsprojekt betreffend die Sicherung der talseitigen orographisch rechten und orographisch linken Flügelmauer am Kaserbachweg bei der Brücke über den Lasankenbach in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 66 vom 25.02.2025 ist die Firma Klapfer Bau GmbH mit Sitz in Terenten mit den Arbeiten betreffend die Sicherung der talseitigen orographisch linken und orographisch rechten Flügelmauer am Kaserbachweg vor und nach der Brücke über den Lasankenbach gemäß Preisangebot vom 24.02.2025 für den Betrag von € 72.442,91 zzgl. 22 % MwSt., Gesamtbetrag € 88.380,35 beauftragt worden;

Es ist nun notwendig, ein technisches Büro mit der statischen Abnahme zu beauftragen;

Es wird festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Es wird festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16/2015 zu vergeben.

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 10.07.2026 des Dr. Ing. Gunnar Holzer mit Sitz in Meran in Höhe von € 554,57 (zzgl. 4% Ergänzungsbeitrag sowie 22% MwSt.), das über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen eingereicht worden ist

Es wird festgehalten, dass der Betrag im Verhältnis zu anderen ähnlichen Leistungen angemessen erscheint.

Delibera n. 254 del 14.07.2026

OGGETTO: Protezione civile - Messa in sicurezza del muro d'ala di valle al lato orografico sinistro ed orografico destro lungo la via Kaserbach prima e dopo il ponte sopra al rio Lasanke - collaudo statico: affidamento a Ing. Gunnar Holzer con sede a Merano - CUP: I57H23002060004 - CIG: BC683FBB22

Con delibera della Giunta comunale n. 239 del 14.06.2024 é stato approvato il progetto esecutivo riguardante la messa in sicurezza della parete destra orografica e sinistra orografica sul lato a valle del Kaserbachweg, vicino al ponte sul rio Lasanke per quanto riguarda l'aspetto tecnico-amministrativo.

Con delibera della Giunta Comunale n. 66 del 25.02.2025 é stato incaricato la ditta Klapfer Bau Srl con sede a Terento all'esecuzione dei lavori riguardante la messa in sicurezza del muro d'ala di valle al lato orografico sinistro ed orografico destro lungo la via Kaserbach prima e dopo il ponte sopra al rio Lasanke secondo l'offerta dd. 24.02.2025 nell'importo di 72.442,91 più IVA del 22 %, complessivo € 88.380,35;

Ora si rende necessario l'incarico di uno studio tecnico del collaudo statico;

Viene considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul ME-PAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Viene dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della Legge provinciale n. 16/2015 n.t.v..

Vista l'offerta del 10.07.2026 nell'importo di € 554,57 (più 4% di contributo aggiuntivo nonché IVA del 22%) che ha presentato Dr. Ing. Gunnar Holzer con sede a Merano tramite il Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano.

Si prende atto che l'importo appare adeguato in rapporto ad altre prestazioni analoghe.

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015.

Es wird Einsicht genommen in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.

Für notwendig erachtet, in Anbetracht der Dringlichkeit den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die statische Abnahme baldmöglichst erfolgen kann.

Nach Einsichtnahme:

- das GVD 36/2023 und in das LG Nr. 16/2015 i.g.F.;
- in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;
- in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, beide positiv. Es werden nachfolgend die Hash-Werte der Gutachten wiedergegeben:
396LdnvjbK4/pG/3weYuky4JWrLKJIS-gM7haS8S0U64=
+zSktJg04caKnA+gvxInOzgFfVvcxgNTdpy-IE2SCml0=
- in das LG vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan dieser Gemeinde;
- in die Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno.

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000.

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015.

Viene vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.

Ritenuto necessario, considerata l'urgenza, di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, in modo che il collaudo statico possa avvenire il prima possibile.

Visti:

- il D.Leg. 36/2023 e la legge provinciale n. 16/2015 n.t.v.;
- il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";
- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03/05/2018, n.2;
- il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi. Di seguito sono riportati i valori hash dei pareri:
396LdnvjbK4/pG/3weYuky4JWrLKJISgM7-haS8S0U64=
+zSktJg04caKnA+gvxInOzgFfVvcxgNTdpyIE2-SCml0=
- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- il bilancio di previsione ed il piano operativo di questo comune;
- lo statuto comunale;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig, mittels Handerheben

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano

- 1) Dr. Ing. Gunnar Holzer mit Sitz in Meran mit der statischen Abnahme betreffend das Projekt Zivilschutz - Sicherung der talseitigen orographisch linken und orographisch rechten Flügelmauer am Kaserbachweg vor und nach der Brücke über den Lasankenbach zu beauftragen, und zwar gemäß Angebot vom 10.07.2026 zum Betrag von € 554,57 zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und MwSt. von 22 %, insgesamt € 703,64;
- 2) die Vertragsunterlagen zu genehmigen, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt;
- 3) gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt;
- 4) der Vertrag wird gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 im Wege des Briefverkehrs und den allgemeinen Geschäftsbedingungen abgeschlossen;
- 5) festzuhalten, dass Sigrid Gasser, in der Eigenschaft als Gemeindesekretärin, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen;
- 6) die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit);
- 7) festzuhalten, dass Sigrid Gasser die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist;
- 8) der Übernehmerfirma gemäß Unterlagen den Betrag von € 13.444,36 zzgl. 22 % MwSt. zu gewähren und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung auszusahlen;
- 9) die entsprechende Ausgabe in Höhe von **€ 703,64** zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

- 1) Di incaricare Dr. Ing. Gunnar Holzer con sede a Merano del collaudo statico riguardante il progetto Protezione civile - Messa in sicurezza del muro d'ala di valle al lato orografico sinistro ed orografico destro lungo la via Kaserbach prima e dopo il ponte sopra al rio Lasanke secondo l'offerta del 10.07.2026 nell'importo di € 554,57 più contributo integrativo del 4% ed IVA del 22% complessivamente € 703,64;
- 2) di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- 3) ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;
- 4) il contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023 a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali;
- 5) i dare atto che Sigrid Gasser, in qualità di Segretaria comunale, è autorizzata a firmare il contratto in oggetto;
- 6) di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione);
- 7) di dare atto che Sigrid Gasser è la responsabile unica del progetto per lo svolgimento dell'incarico;
- 8) di concedere all'impresa esecutrice l'importo di € 13.444,36 più IVA del 22 %, secondo documentazione e di liquidare l'importo dopo presentazione della regolare fattura;
- 9) di impegnare la relativa spesa di **€ 703,64** e di imputarla come segue :

Jahr anno	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Betrag importo
2026	11012.0210900	1	U.2.02.01.09.999	Maßnahmen für den Zivilschutz	Interventi per la protezione civile	691/2026	703,64 €

10) festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;

11) mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt;

12) die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnjgkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8R-JLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;

13) mit der gleichen oben genannten Mehrheit der Abstimmenden vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010)

10) festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;

11) con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993;

12) die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnjgkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8R-JLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;

13) di dichiarare con la stessa maggioranza sopra espressa la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vigente.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010)

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN / LA SINDACA

Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN / LA SEGRETARIA COMUNALE

Sigrid Gasser

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*